

* Notes

- personal effects refers to personal items owned and carried※ by the insured, but does not include cash, cheques, credit cards, contact lenses, stock certificate, license, automobile, motorcycle, ship, animal, various documents or equipment of dangerous sports such as windsurfing, surfing and scuba-diving etc. (Items within the homes of those living overseas are also excluded.)
 - ※ “owned and carried” means that holding by hands or condition
- If the damage to the personal effects extends to your passport and driver’s license the limit per incident shall be 50,000 yen. However, this is limited to reissuance from the place where the incident occurred.
- If the damage to the personal effects is to travel tickets etc. (excluding season tickets), the actual money spent within the route and class of the relevant tickets etc. shall be taken to be the amount of damage and shall be limited to 50,000 yen.

② 保険金をお支払いできない主な場合

- 被保険者または保険金受取人の故意または重大な過失による事故
- 無資格運転、酒気帯び運転
- 戦争その他の変乱
- 差し押え、徴発、没収、破壊等国または公共団体の公権力の行使
- 携行品の瑕疵または**自然の消耗**
- 他人から借りたり預かったりした携行品の**損害**
- 携行品の電氣的事故、機械的**事故**
- 携行品の置き忘れまたは**紛失**
- ※置き忘れ後の盗難も対象外です。

② Main Exclusions

- Willful act or gross negligence by the insured or the beneficiary
- War or other disturbance
- Exercise of the order by a national or public authority, such as seizure, requisition, confiscation, destruction, etc.
- Defects or natural wear and tear to the portable goods
- Damage to portable goods borrowed or looked after for another party
- Personal effects lost or forgotten etc.
- ※ Items stolen after having been misplaced somewhere are also excluded

5 救護者費用 Rescuer’s Expenses Indemnity

① 保険金をお支払いする場合

旅行期間中に救護対象者の方が、次のいずれかに該当する事由に遭遇し、捜索救助等が必要となった場合、救護対象者およびその親族が支出した費用をお支払いします。ただし、年間(注)の限度額は500万円となります。(注)年間とは毎年4月1日から翌年3月31日までの期間で、かつ商業カード会員である期間を指します。
○旅行期間中の事故によるケガまたは自殺行為が原因で、事故の日からその日を含めて180日以内に死亡された場合
○旅行期間中に病気または妊娠、出産、早産または流産を原因として死亡された場合
○旅行期間中に発病した病気(補償期間中に医師の治療を開始し、その後も医師の治療を受けた場合に限りませう。)が原因で補償期間終了後その日を含めて30日以内に死亡された場合
○旅行期間中の事故によるケガまたは補償期間中に発病した疾病(妊娠、出産、早産または流産に起因する疾病および歯科疾病は含まません。補償期間中に医師の治療を開始した場合に限りませう。)が原因で、継続して3日以上入院された場合
○旅行期間中の事故により遭難(行方不明を含みませう。)された場合、生死が確認できない場合または捜索・救助活動が必要となることが警察等の公的機関により確認された場合

① Insurance Company’s Liability

while travelling overseas if you encounter a situation corresponding to any of those listed below and a search and rescue operation etc. becomes necessary, we will pay the expenses incurred by you and your legal heir. However, the maximum payment within the annual period※ is 5,000,000 yen.(※ “annual period” means from April 1st to March 31st of the next year under the membership)
○If you die within 180 days inclusive of an accident during an overseas trip or suicide, due to an injury sustained at that time
○If you die during an overseas trip due to disease, pregnancy, childbirth, premature birth or miscarriage.
○If you die within 30 days inclusive of the end of an overseas trip due to a disease contracted during the trip (only in cases where you first underwent treatment by a doctor during the overseas trip, and also underwent treatment by a doctor afterwards).
○If you are admitted to hospital for 3 days or more continuously due to an injury from an accident during an overseas trip or due to a disease contracted during an overseas trip (only in cases where you first underwent treatment by a doctor during the overseas trip).
○If you are affected (including going missing) by a disaster due to an accident which occurred during the overseas trip, it is impossible to confirm whether you are alive or dead, or search and rescue operations are required.

② お支払いの対象となる費用

・捜索救助費用
・現地までの航空運賃等の往復運賃(ただし、3日以上6日までの入院については救護者1名分、7日以上入院については救護者3名分。)
・現地および現地までの行程におけるホテル客室料(救護者3名かつ1名につき14日分まで。ただし、3日以上6日までの入院については救護者1名分。)
・現地からの移送費用(払戻しを受けたまたは被保険者が負担することを予定していた帰国のための運賃、傷害治療費用保険金、疾病治療費用 保険金はその金額を控除します。)
・遺体の処理費用(100万円まで。)
・諸雑費(救護者の渡航手続費、現地での交通・通信費等合計20万円まで。ただし、3日以上6日までの入院については5万円まで。)
<注>現地とは事故発生地または収容地をいいます。

② Expenses to be indemnified

- Search and rescue costs
- Transportation expenses including air fare to the local site (If you are admitted to hospital for 3 to 6 days：up to 1 rescuer. If you are admitted to hospital for 7 days or more：up to 3 rescuers)
- Hotel room charge at the local site and en route to the local site(Up to 14 days per rescuer and If you are admitted to hospital for 3 to 6 days：up to 1 rescuer. If you are admitted to hospital for 7 days or more：up to 3 rescuers.)
- Transport costs from the local site
- Body disposal expenses (up to 1,000,000 yen)
- Sundry expenses (rescuers’ travel procedure costs, transport / communications costs etc. at the local site,If you are admitted to hospital for 3 to 6 days：up to 50,000 yen in total If you are admitted to hospital for 7days or more：up to 200,000 yen in total).
- < Note > “Local site” refers to the place where the accident occurred or the place of internment.

③ 保険金をお支払いできない主な場合

- 救護対象者または保険金受取人の故意または重大な過失による事故
- 闘争行為または犯罪行為
- 自殺行為(180日以内に死亡された場合を除きます。)
- 無資格運転、酒気帯び運転(死亡された場合を除きます。)
- 戦争その他の変乱
- 頸部症候群(いわゆる「むちうち症」)または腰痛で他覚症状のないもの
- 妊娠、出産、早産、または流産に起因する疾病(補償期間中に死亡された場合を除きます。)

③ Main Exclusions

- Willful act or gross negligence by the insured or the beneficiary
- Criminal action, aggressive violence by the member
- Suicide (except when death occurs in 180 days)
- Driving without qualifications, driving when drunk (except when death occurs)
- War or other disturbance
- Neck syndrome (so-called “whiplash”) or lumbago with no objective symptoms
- Dangerous sports (accidents when mountaineering using equipment such as ice axes & crampons, sky-diving, hang-gliding, etc.)
- Diseases caused by pregnancy, childbirth, premature childbirth or miscarriage (except when deathoccurs)

< 保険金受取人と保険金請求にあたり必要な書類> Insurance beneficiary and documents for filing of claim

① 保険金受取人

In the case of injury death indemnity, the indemnity shall be paid to your legal heir; in the case of rescuer expenses indemnity, to either you or your legal heir whichever bore the relevant costs; and in the case of other insurances, to you.

傷害死亡保険金 Injury death indmnty	➡	被保険者の法定相続人 Your legal heir
救護者費用保険金 Rescuer s expenses indemnity	➡	救護対象者または救護対象者の親族のうち当該費用を負担された方 You or your legal heir, whichever bore the relevant costs
その他の保険金 Other type of indemnity	➡	被保険者の方 You

② 保険金請求にあたり必要な書類 (下記書類以外にも必要となる場合もございます。)

Documents required for filing of claim

(We may also request the documents in addition to those listed below, if it is recognized that they are necessary.)

必要書類 Documents required	保険金の種類 Type of indemnity		疾病治療費用 Sickness medical expenses	賠償責任 Personal Liability	対人 In person	対物 In am	携行品 Baggage	救護者 Rescuer’s expenses
	傷害 Accident Injury	後遺障害 Pecial impairment						
1. 保険金請求書兼事故状況報告書 Insurance claim form +accident situation report	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 日本国出国日を示すパスポート(コピー) Copy of passport showing date of departure from Japan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. 事故証明書(警察等の公の機関のもの)注1 Certificate of accident(from public agency such as police) *1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 医師の診断書 Attending doctor’s statement	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 治療費明細書および領収書 Statement of medical expenses and receipt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. 示談書 Settlement documents / release	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. 第三者の損害を証明する書類 Documentary evidence damage to third party	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. 損傷物の修理見積書および写真 Estimate for repairs to damageditem and photographs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. 購入時の価格・購入先を示す書類 Statement of specific costs and receipts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. 特定費用の明細書および領収書 Documents proving purchasprice and vendor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. 遭難発生および捜索活動証明書類 Documentary evidence of commencement of tracing and of search activities	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. 海外旅行行程中の死亡証明書 Certificate of death while on overseas travel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. 入院日数を記載した病院等の証明書類 Documentary evidence from hospital etc.,showing no. of days admitted	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. 死亡診断書または死体検察書 Death certificate or coroner’s report	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15. 除籍謄本 Attested copy of family register	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16. カード(コピー) Copy of credit card	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

注1 やむを得ないときはツアーコンダクター-航空会社のもの。

注2 日本の医師が発行したもの。

注3 海外旅行行程中に病気にかかり、旅行行程終了後72時間を経過するまでに医師の治療を開始したことを併せて証明してあるもの。

*1 If no other option is available, from the tour conductor or airline company.
*2 Issued by a Japanese doctor.
*3 Items which prove both that you fell ill during the overseas travel schedule, and also that you started undergoing treatment by a doctor within 72 hours of the end of the travel schedule.

II.国内旅行傷害保険 <補償内容と保険金額>

商業カード会員(以下「カード会員」といいます)の皆様には会員資格期間中、次の内容の国内旅行傷害保険が付帯されます。(被保険者はカード会員の方となります。)

II.Domestic Travel Comprehensive Insurance < Details of Indemnity and Amount of Payment >

Domestic travel insurance is applied to all cardholders holding Commercial Card (hereinafter called “cardholder”) throughout the period in which you qualify for membership, as described below.(Insured is cardholder.)

① 保険金をお支払いする場合

A 被保険者が、商業カードにより公共交通乗用具の料金を当該公共交通乗用具に搭乗する以前に支払われた場合、または公共交通乗用具の予約を行いその料金を商業カードにより支払われた場合で、被保険者が当該公共交通乗用具に乗客として搭乗中に急激かつ偶然な外来の事故により傷害を被り下表の(1)、(2)のいずれかに該当した場合に保険金が支払われます。
B 被保険者が、次に掲げる旅館またはホテル等の宿泊施設に宿泊客として滞在している間に火災、破裂または爆発によって傷害を被り下表の(1)、(2)のいずれかに該当した場合に保険金が支払われます。
○被保険者が、カード加盟店で予約を行い、かつ、被保険者が当該宿泊施設にチェックインする以前に、その料金を商業カードにより支払った宿泊施設
○被保険者が、予約を行い、かつ、その料金を商業カードにより支払った宿泊施設
C 被保険者が、商業カードにより宿泊を伴う募集型企画旅行の料金を事前に支払い、これに参加中に急激かつ偶然な外来の事故により傷害を被り、下表の(1)、(2)のいずれかに該当した場合に保険金が支払われます。

① Cases where we will pay the insurance money

A. If you use your card to pay the fees for any means of public transport before riding on said means of public transport, or book a means of public transport and pay the fees thereof by your card, and if you suffer an injury occurred by means of any sudden and accidental happening of external origin while riding as a passenger on said means of public transport, then insurance money shall be paid provided that either (1) or (2) in the table below applies.
B. If you suffer injury due to a fire, rupture or explosion while staying as a guest in accommodation facilities such as an inn or hotel as listed below, then insurance money shall be paid provided that either (1) or (2) in the table below applies.
○You booked the accommodation facilities paid the fee with your Commercial Card before checking in at the relevant accommodation facilities.
○You booked the accommodation facilities via Sumitomo Mitsui Trust Club and paid the fee with your Commercial Card.
C. If you use your Commercial Card to pay in advance the fees for a recruit-participants-type planned and arranged tour including overnight stays, and suffer injury while participating in this, then insurance money shall be paid provided that either (1) or (2) in the table applies.

お支払いする保険金 Indemnity	保険金額 Amount of payment
傷害死亡保険金 (1) そのケガが直接の原因で事故の日から180日以内に死亡した場合 Accident insurance against death If death occurs due to said injury within 180 days of the date of the accident	最高 5,000万円 up to 50,000,000 yen
後遺障害保険金 (2) そのケガが直接の原因で事故の日から180日以内に後遺障害が生じた場合 Insurance against after-effects If after-effects occur due to said injury within 180 days of the date of the accident	

緊急時の連絡先 How to contact an emergency center

海外旅行保険 Overseas travel comprehensive insurance

海外旅行中の事故や病気によるハプニングを商業カード会員の皆様に代わって以下のアシスタンスを責任をもって遂行いたします。

In case an insured should have an accident or become ill while traveling overseas, the assistance company AXA will be responsible for performing the following assistance-related tasks to an insured.

- 医療施設への移送
- 本国への送還
- 現地への医師の緊急派遣
- 医療品類の緊急手配
- 医療費立替替サービス
- 救護者の送航・宿泊手配
- 遺体の埋葬・本国への送還
- Transportation to medical facilities
- Repatriation
- Emergency overseas dispatch of physicians
- Emergency arrangement of medical supplies
- Advance payment of medical expenses
- Arrangement of passage and accommodations for rescuers
- Funeral services for the dead, and repatriation of remains

滞在地 Place of stay	電話番号 Telephone number	滞在地 Place of stay	電話番号 Telephone number
アメリカ本土 : U.S.A :ALASKA U.S.A HAWAII, U.S.A GUAM U.S.A JAPAN	1-833-950-0895	シンガポール : SINGAPORE	800-8110-833
カナダ : CANADA	1-833-907-7546	オーストラリア : AUSTRALIA	1-800-718-261
ブラジル : BRAZIL	0800-761-0219	イギリス : UNITED KINGDAM	0808-23-44030
中国(全土) : NORTH CHINA	4001-203741	フランス : FRANCE	0800-90-8506
香港 : HONG KONG	800-90-0364	イタリア : ITALY	800-7-89395
台湾 : TAIWAN	00801-81-2778	上記以外の地域 AREAS OTHER THAN THE ABOVE	050-3820-3992 (★)
韓国 : KOREA	00798-81-1-0833		

※上記フリーダイヤルまたはコレクトコール以外でご連絡された場合の通信費につきましては、ご連絡された方のご負担となりますので、ご注意ください。
※★はコレクトコールでおかけください。

サービスの費用について
・アシスタンスサービスの費用は、海外旅行保険で補償される金額までは保険金として精算いたしますので、会員の皆様のご自己負担はありません。
・サービスの費用が保険金額を超えたとき、又は費用の一部が保険の対象とならないときは、会員の皆様にお支払いできない費用及びその費用に対するアシスタンス会社の手数料を自己負担していただきます。
・会員資格の確認が必要となる為、通院の場合等は一時的に費用のお立替をお願いする場合がございます。

●ご注意

- [公共交通乗用具]とは……航空法、鉄道事業法、海上運送法等に基づき、それぞれの事業を行う機関によって運行される航空機、電車または船舶等をいいます。
- [募集型企画旅行]とは…旅行会社が、旅行者の募集のためにあらかじめ、旅行の目的地及び日程、旅行者が提供を受けることができる運送又は宿泊のサービス内容並びに旅行者が旅行会社に支払うべき旅行代金の額を定めた旅行に関する計画を作成し、これにより実施する旅行(旅行業法第12条の3の規定に基づく標準旅行業約款募集型企画旅行契約の部第2条第1項に規定するもの)をいいます。
- [「宿泊を伴う募集型企画旅行に参加中」とは…「宿泊を伴う募集型企画旅行」に参加する目的をもって当該募集型企画旅行に定める最初の運送・宿泊機関等(募集型企画旅行に参加するために個別に利用する機関は含みません。)]を利用した時から最後の運送・宿泊機関等の利用を完了するまでの期間をいいます。ただし、募集型企画旅行の行程から離脱した期間は除きます。
- 補償期間はカード会員資格期間中に商業カードで料金を支払われた場合となります。
- お一人でこの保険と同様の保険が付帯されているクレジットカードを複数枚お持ちの場合は、死亡保険金・後遺障害保険金は、それぞれの保険金額のうち最も高い保険金額が限度となり、按分して保険金が支払われます。(後遺障害保険金の場合には、最も高い保険金額に後遺障害の程度に応じた割合を乗じた額が合算のお支払いの限度となります。)
- 死亡保険金の受取人は被保険者の法定相続人となります。

* Notes

- "Means of public transport" refers to aircraft, trains or ships etc. operated on the basis of the Aviation Law, Railway Business Law, Law on Carriage by Sea etc. by the organs engaged in these respective businesses.
- "Recruit-participants-type planned and arranged tours" refer to trips in a form whereby the travel company decides the trip's destination, schedule, means of transport or accommodation facilities, and cost in advance which are defined in Article 2 Clause 1 in the section of the contract of Recruit-participants-type planned and arranged tours in Standard Travel Agency Clause as defined in Article 12 Clause 3 of Travel Agency Law.
- "The period of the recruit-participants-type planned and arranged tour" refers to the period from the time that you use the first means of transport / accommodation etc. defined in the relevant recruit-participants-type planned and arranged tour schedule, for the purpose of participating in the recruit-participants-type planned and arranged tour (any means used individually for the sake of participating in the recruit-participants-type planned and arranged tour are not included), until you finish using the last means of transport / accommodation etc. However, any period when you deviate from the recruit-participants-type planned and arranged tour's schedule is excluded.
- The period of compensation refers to cases where you pay the fees with your Commercial Card within the period in which you qualify for membership.
- Even if a single individual holds multiple credit cards to which this insurance and similar types of insurance are applied, the total payment for insurance against death is limited to 50,000,000 yen and payment of the insurance money shall be distributed proportionally. (For insurance for Injury Physical Impedment, the total limit shall be calculated by multiplying 50,000,000 yen by a proportion commensurate with the degree of the Injury Physical Impedment.)

② 保険金をお支払いできない主な場合

- 保険契約者、被保険者または保険金受取人の故意または重大な過失によるケガ
- 闘争行為や自殺行為、犯罪行為によるケガ
- 脳疾患、疾病または心神喪失によるケガ
- 頸部症候群(いわゆる「むちうち症」)または腰痛で他覚症状のないもの
- 戦争その他の変乱によるケガ
- 危険な運動(ビックル、アイゼン等の登山用具を使用する山岳登山、スカイドライビング、ハングライダー搭乗中の事故など)によるケガ
- 地震・噴火・津波によるケガ
- 放射線照射、汚染または原子核反応によるケガ

② Main Exclusions

- Willful act or gross negligence by the insured or the beneficiary
- Criminal act, suicide, aggressive violence by the insured
- Brain disease, sickness or insanity
- Cervital syndrome (so-called "whiplash syndrome") or lumbago without objective symptoms
- War or other disturbance
- Dangerous sports (accidents when mountaineering using equipment such as ice axes & crampons, sky-diving, hang-gliding, etc.)
- Earthquakes, volcanic eruptions, tidal waves
- Exposure to radiation, radioactive contamination or atomic & nuclear reactions

② Insurance Company’s Liability

In case an insured should have an accident or become ill while traveling overseas, the assistance company AXA will be responsible for performing the following assistance-related tasks to an insured.
In case of an emergency, please contact by telephone one of the emergency centers listed below.

海外旅行からご帰国後の場合は、下記へご連絡ください。 保険金の請求手続き等を詳しくご案内いたします。

After you have returned from your trip, please contact the following (Free Dial). They will give you detailed guidance on the procedures for claiming insurance money etc.

事故受付センター (無料) **0120-387-172**
Free

受付時間：24時間・年中無休
*Scheduled to be open 24 hours a day, 365 days a year.

国内旅行傷害保険 Domestic travel comprehensive insurance

事故受付センター (無料) **0120-387-172**
Free

受付時間：24時間・年中無休
*Scheduled to be open 24 hours a day, 365 days a year.

引受保険会社 Underwriting company

三井住友海上火災保険株式会社

〒101-8011 東京都千代田区神田駿河台3-9

Mitsui Sumitomo Insurance Company, Limited

<付帯保険の内容に関して>		
エステイ保険サービス株式会社 (取扱保険代理店)	0120-342-532	受付時間：9:00～17:00 (土日祝・年末年始休)
* Regarding the details of coverage, please contact ST Insurance Service Co., Ltd.	0120-342-532 (Japanese language only)	9:00 to 17:00 weekdays